

## APPENDIX II

---

### NORSE WORDS IN ORKNEY PLACE-NAMES.

The following is a list of the Norse words most commonly found in place-names in Orkney, with their meaning. The forms in which they now appear, as names or parts of names, are given in *italic*, except where the old form is preserved with little change.

#### 1. LAND FEATURES.

Ass, ridge; *-house*.  
 Bjarg, rocky hill; *-berry, -ber*.  
 Bratt, steep; *brett-*.  
 Brekka, slope; *-breck*.  
 Dal, valley; *-dale, -dall*.  
 Fjall, hill; *-fell, -fea, -fold*.  
 Gil, narrow glen; *-gill*.  
 Grjot, gravel; *grut-*.  
 Hals, neck, col; *hass*.  
 Hammar, crag.  
 Haug, mound; *howe, hoz-*.  
 Hlith, slope; *-lee*.  
 Hväll, höll, hill; *hol-, hool-*.  
 Hvamm, small valley, grassy slope;  
*quholm*.  
 Kamb, ridge or crest; *kams*.  
 Knapp, hill-top, knob.  
 Kuml, burial mound; *cumla-*.  
 Leir, clay; *ler-*.  
 Mel, sandbank, sandy downs.  
 Mor, *pl. mos*, moor; *mous-, -mo*.  
 Myri, wet meadow; *-mire*.  
 Skal, soft rock, shale; *skel-*.  
 Thufa, mound; *-too*.  
 Varthi, watch-tower; *ward, wart*.  
 Vøll, valley; *vel-, -wall*.

#### 2. FRESH WATER.

A, o, or, burn.  
 Brun, well; *-burn*.  
 Fors, waterfall; *furs-*.  
 Kelda, spring.  
 Oss, burn-mouth; *oyce*.  
 Tjörn, small lake; *-shun*.  
 Vatn, water; *watten*.

#### 3. SHORE FEATURES.

Bakki, banks; *-back*.  
 Barth, projecting headland (edge of  
 a hill, beak of a ship, etc.).  
 Berg, mass of rock; *-ber, -berry*.  
 Bringa, breast; *bring*.  
 Eith, isthmus; *aith, -ay, -a*.  
 Ey, island; *-ey, -ay, -a*.  
 Eyrr, gravel beach; *ayre*.  
 Fles, flat skerry; *flashes*.  
 Gnúp, peak; *noup*.  
 Hella, flat rock; *-hellya*.  
 Hellir, cave; *-hellya*.  
 Hölm, small island.  
 Klett, low rock; *-clett*.  
 Mull, muzzle, lip; *moul*.  
 Nef, nōv, nose; *nevi*.  
 Nes, nose; *-ness*.

Oddi, sharp point; *od*.  
 Sker, skerry.  
 Stakk, pillar rock; *stack*.  
 Tangl, tongue; *-taing*.

## 4. SEA FEATURES.

Brim, surf.  
 Efja, backwater, eddy; *evie*.  
 Fjörth, firth; *firth*, *-ford*.  
 Gja, chasm, creek; *geo*.  
 Glup, throat; *gloup*.  
 Hafn, harbour; *ham*, *hamn*.  
 Höp, shallow bay.  
 Straum, tide-stream; *strom*.  
 Vag, narrow bay; *voe*, *-wall*.  
 Vath, wading-place, ford; *waith*.  
 Vik, bay; *-wick*.

## 5. FARMS AND HOUSES.

Bolstadr, dwelling; *-buster*, *-bister*,  
*-bist*.  
 Brú, bridge; *bro*.  
 Bu, bæ, farm; *bu*, *-by*.  
 Bygging, building, from byggja, to  
 settle, to build; *-biggin*.  
 Garth, enclosure, dyke; *-garth*,  
*-ger*.  
 Grind, gate.  
 Hagi, enclosed pasture; *hack*.  
 Hus, house.  
 Krö, sheepfold; *-croo*.

Kvi, cattle pen; *-quoy*.  
 Rett, sheepfold; *-ret*.  
 Sel, "saeter" hut; *selli*.  
 Setr, saetr, out-pasture; *scatter*,  
*-setter*, *-ster*.  
 Skali, hall, house; *-skail*.  
 Skipti, dividing, boundary; *skippi*.  
 Stad, homestead; *-ster*, *-sta*.  
 Stofa, room, house; *stove*.  
 Thopt, plot, site of a house; *-toft*,  
*-taft*.  
 Tün, enclosure, hedge; *-ton*, *-town*.

## 6. MISCELLANEOUS.

Djup, deep; *deep*, *jub*.  
 Faer, sheep; *far*.  
 Flat, flat; *flat*.  
 Gra, gray.  
 Graenn, green.  
 Ha, high; *ho*.  
 Helgr, holy; *hellya*.  
 Hest, horse.  
 Hrafn, raven; *ram*, *ramn*.  
 Hross, horse; *russ*.  
 Hund, dog.  
 Hvit, white; *wheetha*.  
 Ling, heather.  
 Mykill, great; *muckle*.  
 Raud, red; *ro*.  
 Skalp, ship; *scap*.  
 Skip, ship.  
 Svart, black; *smart*.